

# COOK 25

MWP 253 - MWP 254

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de utilização  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

# Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

# INDHOLDSFORTEGNELSE

## OPSTILLING

OPSTILLING .....	3
------------------	---

## SIKKERHED

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER .....	4
FEJLFINDINGSOVERSIGT .....	5
FORHOLDSREGLER .....	6

## TILBEHØR OG VEDLIGEHODELSE

TILBEHØR .....	7
RENGØRING OG VEDLIGEHODELSE .....	8

## BETJENINGSPANEL

BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET .....	9
BESKRIVELSE AF SKÆRMEN .....	10

## GENEREL BRUG

STANDBY .....	11
STARTLÅS/BØRNELÅS .....	11
SÅDAN AFBRYDES OG STANDSES TILBEREDNINGEN .....	11
SÅDAN OMRØRES/VENDES OG TILFØJES MADVARER .....	11
CLOCK (UR) .....	12

## TILBEREDNINGSFUNKTIONER

JET START (JET START) .....	13
MICROWAVE (MIKROBØLGE) .....	14
DEFROST (OPTØNING) .....	15
GRILL (GRILL) .....	16
COMBI MICROWAVE + GRILL (MIKROBØLGE- OG GRILLKOMBINATION) .....	17
AUTO COOK MENU (AUTOMATISK TILBEREDNINGSMENU) .....	18
SOFT/MELT (BLØDGØR/SMELT) .....	21
STEAM (DAMPKØGER) (kun mulig på MWP 254) .....	22
DOUGH RISING (HÆVNING AF DEJ) .....	24
KEEP WARM (HOLD VARM) .....	25
AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING) .....	26
YOGURT (YOGURT) (kun mulig på MWP 253) .....	27

## MILJØMÆSSIGE TIPS

MILJØMÆSSIGE TIPS .....	27
Teknisk specifikation .....	28

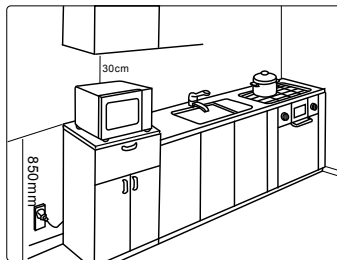
# OPSTILLING

## INDEN APPARATET TILSLUTTES

Stil mikrobølgeovnen i passende afstand af andre varmekilder. For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være mindst 30 cm fri plads over mikrobølgeovnen.

Mikrobølgeovnen må ikke placeres i et køkkenskab. Denne mikrobølgeovn er ikke beregnet til at blive placeret eller brugt på en bordplade, der befinder sig mindre end 850 mm over gulvet.

Mikrobølgeovnen må ikke placeres mod en væg.



- \* Sørg for, at spændingen på mærkepladen svarer til spændingen i hjemmet.
- \* Stil mikrobølgeovnen på en stabil og plan overflade, der er solid nok til at bære mikrobølgeovnen og det tilbehør, der anvendes i den. Håndteres med forsigtighed.
- \* Sørg for, at der er plads nok under, over og omkring mikrobølgeovnen til at sikre tilstrækkelig luftventilation.
- \* Sørg for, at apparatet ikke er beskadiget. Sørg for, at mikrobølgeovnens ovnlåge lukker tæt mod lågeholderen, og at den indvendige tætningsliste i lågen ikke er beskadiget. Tøm mikrobølgeovnen, og gør den ren indvendig med en blød, fugtig klud.
- \* Anvend ikke dette apparat, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet. Dyp ikke ledningen eller stikproppen i vand. Hold ledningen væk fra varme overflader. Ellers er der risiko for elektrisk stød, brand eller anden fare.
- \* Brug ikke en forlængerledning: Hvis strømforsyningsledningen er for kort, skal du få en autoriseret el-installatør eller servicetekniker, til at installere en kontakt tæt ved køkkenredskabet.



## ADVARSEL:

- \* Forkert brug af jordstikket kan resultere i risiko for elektrisk stød.
- \* Kontakt en autoriseret el-installatør, hvis instruktionerne for jordforbindelse ikke er ordentlig forstået, eller hvis der er tvivl om hvorvidt mikrobølgeovnen er ordentlig jordforbundet.



## BEMÆRKNINGER:

Inden mikrobølgeovnen bruges for første gang, anbefales det at beskyttelsesfilmen tages af betjeningspanelet og spændebåndet tages af ledningen.

## EFTER TILSLUTNING

- \* Mikrobølgeovnen kan kun anvendes, hvis mikrobølgeovnens ovnlåge er lukket korrekt.
- \* Dårlig tv-modtagelse og radioforstyrrelser kan forekomme, hvis mikrobølgeovnen installeres i nærheden af tv, radio eller antenne.
- \* Jordforbindelse af dette apparat er obligatorisk. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skade på personer, dyr eller ting som følge af manglende overholdelse af lovgivningen.
- \* Producenten fralægger sig ethvert ansvar for problemer, der skyldes manglende overholdelse af disse angivelser.

## VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

Læs disse regler omhyggeligt, og gem dem til senere reference

- \* Hvis noget inden i/uden for mikrobølgeovnen begynder at brænde eller ryge, skal du holde mikrobølgeovnens ovnlåge lukket og slukke for mikrobølgeovnen. Tag stikket ud af stikkontakten, eller afbryd strømmen ved sikringen eller gruppeafbryderen.
- \* Lad aldrig mikrobølgeovnen være uden opsyn, især hvis der anvendes papir, plast eller andre brændbare materialer i forbindelse med en tilberedning. Papir kan forkulle eller brænde, og nogle plasttyper kan smelte under opvarmning af madvarer.

### ADVARSEL:

- \* Hvis døren eller dørtætningerne er beskadigede, må ovnen ikke bruges før den er repareret af en servicetekniker.

### ADVARSEL:

- \* Det er farligt for alle andre end serviceteknikere at udføre service eller reparationer, hvor der skal afmonteres et dæksel, der beskytter mod mikrobølgeenergien.

### ADVARSEL:

- \* Væsker og anden mad må ikke opvarmes i lukkede beholdere, da det er muligt, at de kan eksplodere.

### ADVARSEL:

- \* Når apparatet bruges i kombinationstilstand må det kun betjenes af børn, der overvåges af voksne, pga. de høje temperaturer, der dannes.

### ADVARSEL:

- \* Apparatet og dens tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Du skal være forsigtig med at røre ved varmeelementerne inden i mikrobølgeovnen.
- \* Børn under 8 år skal holdes væk fra ovnen, medmindre de er under konstant opsyn.
- \* Mikrobølgeovnen er beregnet til opvarmning af fødevarer og drikkevarer. Tørring af mad eller tøj, eller opvarmning af varmeguler, hjemmesko, svampe, fugtige klude eller lignende kan føre til personskader, antændelse eller brand.
- \* Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det.
- \* Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn under 8 år, medmindre de er under konstant opsyn. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet. Hold apparatet og dets ledningen utilgængelig for børn under 8 år.
- \* Anvend ikke mikrobølgeovnen til kogning eller opvarmning af hele æg med eller uden skal, da de kan eksplodere, selv når mikrobølgerne ikke varmer længere.

## **BEMÆRK:**

**Ovnen er ikke beregnet til brug med et eksternt minutur eller med fjernbetjening.**

- \* Lad aldrig mikrobølgeovnen være uden opsyn, hvis du tilbereder med meget fedtstof eller olie, da der kan gå ild i meget varm olie og fedtstof!
- \* Opvarm eller anvend ikke brændbare materialer i eller tæt ved mikrobølgeovnen. Dampene kan starte en brand eller en eksplosion.
- \* Anvend ikke mikrobølgeovnen til tørring af tekstiler, papir, krydderier, krydderurter, træ, blomster eller andre brændbare materialer. Det kan resultere i en brand.
- \* Anvend ikke aggressive kemikalier eller dampe i ovnen. Denne type mikrobølgeovn er specielt konstrueret til opvarmning og tilberedning af madvarer. Den er ikke beregnet til industri- eller laboratoriebrug.
- \* Tunge genstande må ikke hænges eller stilles på lågen, da de kan beskadige mikrobølgeovnens ovnrum og hængslerne. Der må ikke hænges genstande på lågehåndtaget.

---

## FEJLFINDINGSOVERSIGT

---

## **BEMÆRKNINGER:**

**Hvis mikrobølgeovnen ikke fungerer, skal du kontrollere nedenstående punkter, før du kontakter kundeservice:**

- \* Stikket sidder rigtigt i stikkontakten.
- \* Lågen er helt lukket.
- \* Kontroller sikringerne, og undersøg, om der er strømafbrydelse.
- \* Kontrollér, at luften kan cirkulere omkring mikrobølgeovnen.
- \* Vent 10 minutter, og prøv at bruge mikrobølgeovnen igen.
- \* Åbn og luk lågen, før du prøver igen.

Ovenstående råd har til hensigt at hindre unødvendig rekvirering af service, som vil blive faktureret. Hvis du skal ringe til kundeservice, bedes du venligst oplyse mikrobølgeovnens løbenummer og typenummer (se mærkepladen).

Se garantien angående yderligere vejledning.

Hvis ledningen skal skiftes, skal den erstattes med en original ledning, der kan leveres fra vore servicecentre. Ledningen må kun udskiftes af en uddannet servicetekniker.

## **ADVARSEL:**

- \* **Service må kun udføres af en uddannet servicetekniker.**
- \* **Fjern ikke noget dæksel.**

# FORHOLDSREGLER

---

## GENERELT

**Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende steder, som f.eks.:**

- \* Personalekøkken i forretninger, kontorer og andre arbejdsmiljøer,
- \* stuehuse,
- \* af gæster i hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
- \* private hjem (der udlejer).

Anden brug er ikke tilladt (f.eks. til opvarmning af rum).

## BEMÆRK:

- \* Apparatet må ikke bruges uden madvarer i mikrobølgeovnen, når der anvendes mikrobølger. Ellers kan det ødelægge ovnen.
- \* Ventilationsåbningerne i mikrobølgeovnen må ikke tildækkes. Hvis luftindtag og ventilationsåbninger er blokeret, kan det skade mikrobølgeovnen og give dårlige madlavningsresultater.
- \* Hvis du øver dig i brug af mikrobølgeovnen, skal der sættes et glas vand ind i den. Vandet optager mikrobølgeenergien, så mikrobølgeovnen ikke bliver beskadiget.
- \* Opbevar eller anvend ikke ovnen udendørs.
- \* Anvend ikke produktet tæt på en køkkenvask, i en fugtig kælder, i nærheden af en swimmingpool eller et lignende område.
- \* Anvend ikke ovnrummet til nogen form for opbevaring.
- \* Fjern metalposelukkere fra papir- eller plastposer, inden de anvendes i mikrobølgeovnen.
- \* Anvend ikke mikrobølgeovnen til friturestegning. Olietemperaturen kan ikke kontrolleres.
- \* Brug grydelapper eller ovnhandsker til mikrobølgeovne for at undgå at brænde fingrene ved berøring af beholdere, mikrobølgeovnens ovndele eller pander efter tilberedning.

## VÆSKER

**For eksempel drikkevarer eller vand. Overophedning af væsken op over kogepunktet kan ske, uden at der kommer bobler. Det kan medføre, at den varme væske pludselig koger over.**

Tag følgende forholdsregler for at undgå dette:

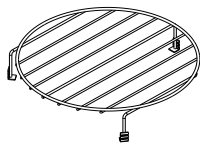
- \* Undgå anvendelse af cylindriske beholdere med smalle åbninger.
- \* Rør i væsken, inden beholderen placeres i mikrobølgeovnen.
- \* Efter opvarmningen skal beholderen hvile et øjeblik. Rør atter rundt, og tag beholderen forsigtigt ud af mikrobølgeovnen.

## VÆR FORSIGTIG

**Når du har opvarmet babymad eller væske i en sutteflaske eller beholder, skal du altid røre rundt og kontrollere temperaturen før servering. Så sikrer du, at varmen er jævnt fordelt, og du undgår risikoen for skoldning eller vabler.**

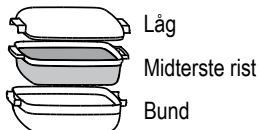
## TILBEHØR

- \* Der er et stort udvalg af tilbehør på markedet. Før indkøb skal du sikre dig, at det er velegnet til brug i mikrobølgeovn.
- \* Sørg for at bruge tilbehør, der er ovenfast i en mikrobølgeovn og tillader mikrobølgerne at passere.
- \* Når du placerer mad og tilbehør i mikrobølgeovnen, skal du sikre dig, at det ikke berører indersiderne af mikrobølgeovnen.
- \* Dette er specielt vigtigt ved tilbehør af metal eller med metaldele.
- \* Hvis tilbehør, der indeholder metal, kommer i berøring med mikrobølgeovnens rum, mens mikrobølgeovnen er i brug, kan der opstå gnister, og mikrobølgeovnen kan beskadiges.
- \* Metalbeholdere til mad og drikkevarer må ikke bruges i mikrobølgeovne.
- \* For at opnå den bedst mulige tilberedning af maden, anbefales det at stille madvarerne midt i mikrobølgeovnen.



### RIST

Brug risten med Grill & Combi (Microwave+Grill) (Grill og kombination (mikrobølger og grill))-funktionerne.



### DAMPKOGER (kun mulig på MWP 254)

Dampkogning af mad med den bestemte funktion (DAMPFUNKTION). Stil maden på den midterste rist, når du laver mad som fisk og grøntsager. Brug ikke den midterste rist, når du laver mad som pasta, ris og bønner. Stil altid dampkogerens på glasdrejetallerkenen.



### GLASDREJETALLERKEN

Brug drejetallerkenen ved alle former for tilberedning. Den opsamler dryppende safter og madrester, der ellers ville brænde fast på ovnbunden.

- Sæt glasdrejetallerkenen på drejekrydset.



### DREJEKRYDS

Anvend drejekrydset under drejetallerkenen. Sæt aldrig andet udstyr på drejekrydset.

- Sæt drejekrydset ind i ovnen.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

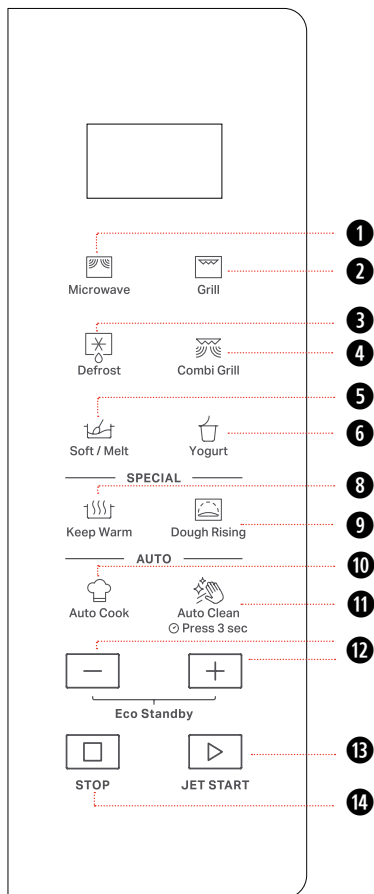
---

- \* Hvis mikrobølgeovnen ikke holdes ren, kan overfladerne ødelægges. Det kan påvirke apparatets levetid, og det kan også medføre farlige situationer.
- \* Anvend ikke metalskuresvampe, slibende rengøringsmidler, svampe af ståluld, skureklude o.l., da de kan beskadige betjeningspanelet samt mikrobølgeovnen indvendige og udvendige overflader. Brug en klud med mildt opvaskemiddel eller et stykke køkkenrulle med en glasrensespray. Sprøjt glasrensemiddel på et stykke køkkenrulle.
- \* Brug en blød klud fugtet med et mildt opvaskemiddel til rengøring af ovnrummet, yder- og indersiden af ovnlågen samt lågefalsen.
- \* Anvend ikke damprensere til rengøring af mikrobølgeovnen.
- \* Mikrobølgeovnen skal rengøres regelmæssigt og alle madrester skal fjernes.
- \* Rengøring er den eneste form for vedligeholdelse, der normalt er brug for. Når ovnen skal rengøres, skal stikket tages ud af stikkontakten.
- \* Sprøjt ikke direkte på mikrobølgeovnen.
- \* Denne mikrobølgeovn er designet til at kunne klare hele tilberedelsen i en passende beholder, direkte i ovnen.
- \* Lad ikke fedt eller madrester blive siddende omkring døren.
- \* Dette produkt er udstyret med funktionen AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING), som gør det nemt at rengøre ovnen indeni. Du kan læse mere om dette i afsnittet AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING) på side 26.
- \* Grillelementet skal ikke rengøres, da den intense varme brænder alle stænk væk.
- \* Hvis grillen ikke bruges ret tit, skal den startes i 10 minutter en gang om måneden, så alle stænk brændes af, og risikoen for brand mindskes.

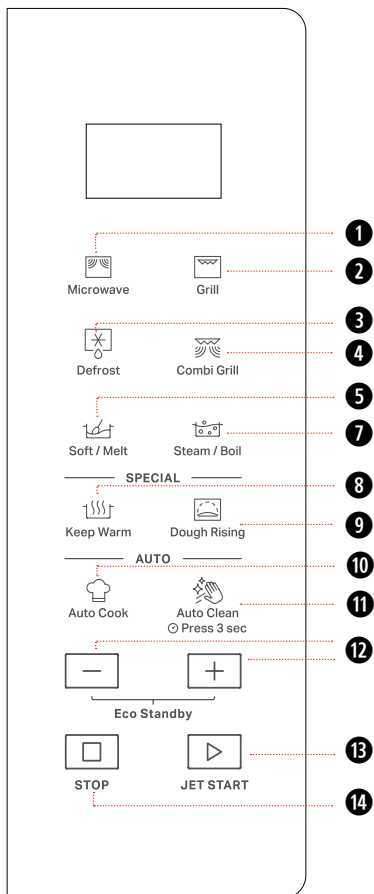


# BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET

## MWP 253

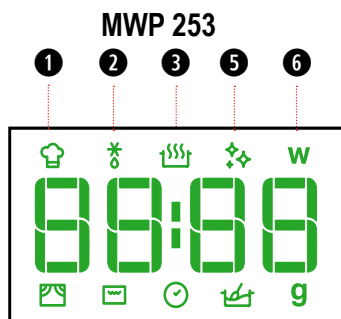


## MWP 254

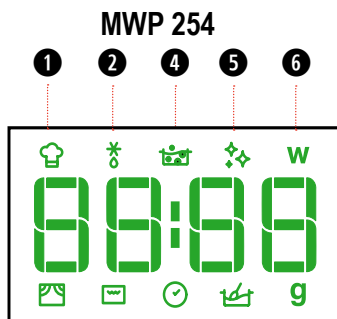


- 1** Microwave (Mikro) - Bruges til, at indstille styrken.
- 2** Gill - Tryk på denne knap, for at åbne grill-funktionen.
- 3** Defrost (Optøning) - Bruges til, at indstille optøningsprogrammerne.
- 4** Combi Grill (Kombi-grill) - Tryk på denne knap, for at åbne en af de to kombinationsmuligheder.
- 5** Soft/Melt (Blød/Smelt)
- 6** Yogurt - Bruges til, at indstille yogurt-funktionen.
- 7** Steam/Boil (Damp/Kog)
- 8** Keep Warm (Hold varm) - Bruges til, at indstille hold varm-funktionen.
- 9** Dough Rising (Hævning af dej) - Bruges til, at indstille funktionen Hævning af dej.
- 10** Auto Cook (Automatisk tilberedning) - Bruges til, at åbne menuen med automatisk opskrifter.
- 11** Auto Clean (Automatisk rengøring) - Bruges til, at rengøre ovnen
- Press 3 sec (Tryk 3 sek.) - Bruges til, at indstille uret.
- 12** +/- - Bruges til at indtaste madmenukoden, klokkeslættet, tilberedningstiden, madens vægt.
- 13** JET START - Bruges til, at starte tilberedningen. Bruges til at indstille hurtigt start-programmet.
- 14** STOP - Bruges til at stoppe og annullere tilberedningen.

## BESKRIVELSE AF SKÆRMEN



- ① Ikon til Automatisk tilberedning
- ② Ikon til Optøning
- ③ Ikon til Yogurt
- ④ Ikon til Dampkog/Kog
- ⑤ Ikon til Automatisk rengøring
- ⑥ Ikon til Mikrobølgestyrke (watt)



- ⑦ Ikon til Mikrobølge
- ⑧ Ikon til Grill-funktion
- ⑨ Ikon til Ur/Indtast tid
- ⑩ Ikon til Blødgør/Smelt
- ⑪ Ikon til Vægt (gram)

## **STANDBY**

---

Ovnen er på standby, når uret vises (eller hvis skærmen viser ":", hvis uret ikke er indstillet).

**STRØMBESPARENDE STANDBYFUNKTION** Denne funktion kan indstilles for, at spare på strømmen. Når apparatet er på standby, skal du trykke på "+" og "-" knapperne på samme tid, for at stille det på STRØMBESPARENDE STANDBY. Når tilberedningen er færdig viser skærmen klokkeslættet eller ":" i 10 sekunder, hvorefter apparatet går på STRØMBESPARENDE STANDBY. Tryk igen på det to knapper for, at afslutte denne funktion.

## **STARTLÅS/BØRNELÅS**

---

**Denne automatiske sikkerhedsfunktion** aktiveres et minut efter ovnen er gået på "standby".

Når sikkerhedsfunktionen er slået til, skal lågen åbnes og lukkes igen, før du kan starte tilberedningen, ellers står der "door" (låge) på skærmen.

*door*

## **SÅDAN AFBRYDES OG STANDSES TILBEREDNINGEN**

---

**Sådan sættes tilberedelsen på pause:**

Ved at åbne døren kan du afbryde tilberedningen for at kontrollere, tilføje noget, vende eller røre i maden. Funktionen stopper, hvis der trykkes på STOP-knappen under tilberedelsen. Indstillingen huskes i 5 minutter.

**Sådan sættes tilberedningen i gang igen:**

Luk lågen og tryk én gang på Jet Start-knappen. Tilberedningen genoptages, hvor den blev afbrudt.

**Hvis tilberedningen ikke skal sættes i gang igen:**

Tag maden ud, luk lågen og tryk på stop-knappen.

**Når maden er blevet tilberedt:**

Skærmen viser "End" (Færdig). Apparatet afgiver en biplyd hvert minut i 2 minutter.

Bemærk, at reducere eller stoppe den programmerede afkølingscyklus ikke har en negativ virkning på produktets funktion.

## **SÅDAN OMRØRES/VENDES OG TILFØJES MADVARER**

---

Afhængigt af den valgte funktion, kan det være nødvendigt at røre i/vende maden, eller at tilføje madvarer under tilberedningen. I disse tilfælde sætter ovnen tilberedningen på pause, og beder dig om at gøre følgende.

Når du bliver bedt om det, skal du:

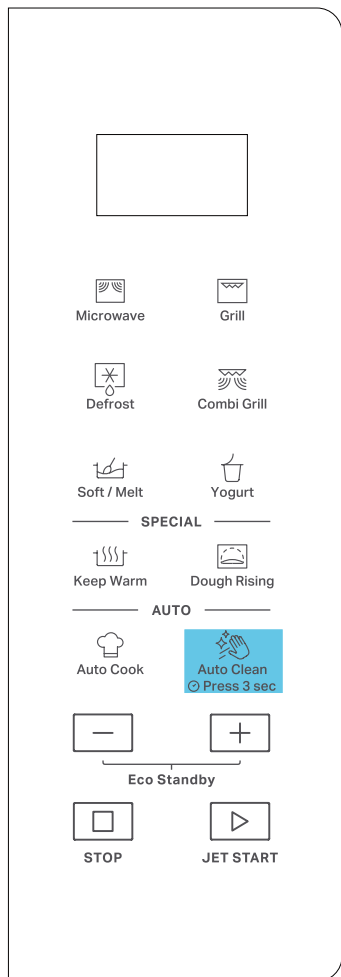
\* Åbn lågen.

\* Rør i/vend maden, eller tilføj madvarer (afhængig af, hvad du laver).

\* Luk døren, og genstart ved at trykke på Jet Start-knappen.

Bemærk: Hvis lågen ikke åbnes inden for 2 minutter efter du bliver bedt om at tilføje, omrøre eller vende maden, fortsætter ovnen med at tilberede maden (i dette tilfælde, vil det endelige resultat muligvis ikke blive optimalt).

## ✓ CLOCK (UR)



### SÅDAN INDSTILLES URET på dit apparat:

- 1 Stil apparatet på standby, og hold Auto Clean-knappen (Automatisk rengøring) nede i 3 sekunder. Herefter vises uret på skærmen.
- 2 Brug + / - til, at indstille timerne.
- 3 Tryk på knappen Clock (Ur)/JET START, for at bekræfte.
- 4 Brug + / - til, at indstille minutterne.
- 5 Tryk på Clock (Ur)/JET START, for at bekræfte.

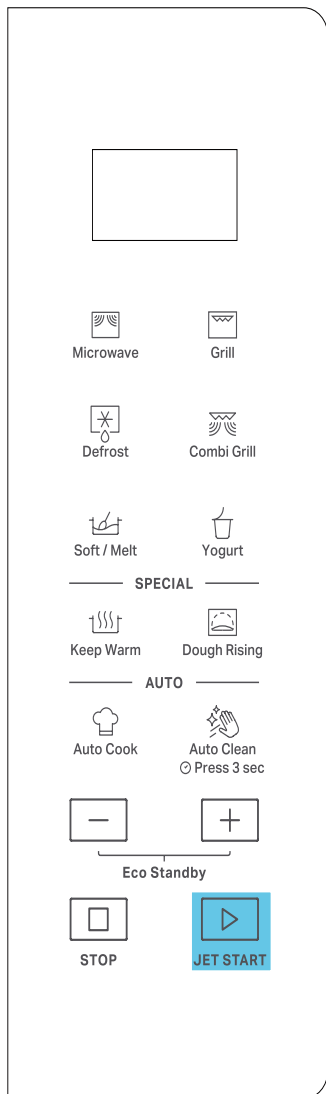
Hver gang tilberedningen er færdig, viser skærmen "End" (Færdig), som bliver stående indtil lågen åbnes, hvorefter apparatet går på standby (apparatet går automatisk på standby, hvis det ikke betjenes i 10 minutter).

### Tips og forslag:

- Når apparatet tilsluttes, viser skærmen "12:00" ("12" blinker), og apparatet går på standby efter 1 minut (uret kan indstilles inden apparatet går på standby).
- Under tilberedningen, skal du trykke på Stop-knappen for at sætte tilberedningen på pause. Tryk derefter på JET START-knappen, for at genoptage tilberedningen. Tryk to gange på STOP-knappen, for at annullere programmet.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knapper under indstilling af tilberedelsen i 1 minut, går apparatet på standby.



## JET START



**MED DENNE FUNKTION** kan du hurtigt starte ovnen. Tryk på JET START-knappen, hvorefter ovnen begynder at køre på fuld styrke. Tryk på JET START-knappen igen under tilberedelsen, for at tilføje mere tid. Den længste tilberedningstid er 90 minutter.

- 1 Tryk på JET START-knappen.

### ! BEMÆRK:

Når der trykkes på JET START-knappen, kører Mikrobølge-funktionen i 30 sekunder på fuld styrke (900 W).

### i Tips og forslag:

- Det er muligt at ændre styrken og tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet. For at justere styrken, skal du blot trykke gentagne gange på Microwave-knappen (Mikrobølge). Brug +/- knapperne til at ændre tilberedningstiden. Eller tryk på knappen JET START for at forlænge tiden med 30 sekunder.

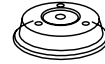


# MICROWAVE (MIKROBØLGE)



FOR KUN AT TILBEREDE MED MIKROBØLGE, skal du trykke gentagne gange på knappen Microwave (Mikro), for at vælge styrken. Brug derefter +/- knapperne til at indstille den ønskede tilberedningstid. Den længste tilberedningstid er 90 minutter.

Anbefalet tilbehør:



Låg til tallerken (sælges separat)

- 1 Tryk på Microwave-knappen (Mikrobølge). Standardstyrken (750 W) vises på skærmen, og watt-ikonet begynder at blinke.
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Microwave (Mikro), eller brug +/- knappen til at vælge den ønskede styrke. Tryk derefter på JET START-knappen.
- 3 Brug +/- til at indstille tilberedningstiden, og tryk derefter på JET START-knappen for at starte tilberedningen.

## ! BEMÆRK:

Hvis styrken skal ændres, skal du trykke på knappen Microwave (Mikro) igen. Den ønskede styrke kan vælges, som vist i tabellen nedenfor.

STYRKE	ANBEFALET BRUG:
90 W	Blødgøring af is, smør og ost. Holde maden varm.
160 W	Optøning.
350 W	Viderekogning af ragout, smeltning af smør.
500 W	Retter, der kræver påpasselighed, f.eks. saucer med højt proteinindhold, oste- og æggeretter, og tilberedning af sammenkogte retter.
650 W	Tilberedning af retter, der ikke kan omrøres.
750 W	Tilberedning af fisk, kød, grøntsager, osv.
900 W	Opvarmning af drikkevarer, vand, klar suppe, kaffe, te eller andre madvarer med højt vandindhold. Hvis fødevareren indeholder æg eller fløde, skal du vælge en lavere styrke.







## DEFROST (OPTØNING)



**BRUG DENNE FUNKTION** til optøning af kød, fjerkræ, fisk og grøntsager.

- 1 Tryk på Defrost (optøning)-knappen
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Defrost (Optø), eller på +/- knappen, for at vælge en madkategori i tabellen nedenfor, og tryk på JET START for at bekræfte.
- 3 Tryk gentagne gange på knappe Defrost (Optøning) eller på knappen +/- for at indstille vægten. Og tryk på knappen JET START, for at starte.

MADTYPE		VÆGT	ANBEFALET BRUG
P1	 Kød	100g - 2000g	Hakket kød, koteletter, bøffer og stege. Efter tilberedningen skal maden stå i 5 minutter, for at opnå bedre resultater.
P2	 Grøntsager	100g - 1000g	Større, mellem og mindre stykker grøntsager. Inden maden serveres, skal du lade den stå i 3-5 minutter, for at opnå bedre resultater.
P3	 Fisk	100g - 2000g	Hele bøffer eller fiskefileter. Lad maden stå i 5-10 minutter, for at opnå bedre resultater.
P4	 Fjerkræ	100g - 2000g	Hel kylling, kyllingestykker eller -fileter. Efter tilberedningen skal maden stå i 5-10 minutter, for at opnå bedre resultater.

### Tips og forslag:

- For at opnå bedre resultater, anbefaler vi maden optøs direkte på bunden i ovnen.
- Hvis maden er varmere end dybfrosttemperaturen (-18°C), skal du vælge en lavere vægtindstilling end madens vægt.
- Hvis maden er koldere end dybfrosttemperaturen (-18°C), skal du vælge en højere vægtindstilling end madens vægt.
- Adskil stykkerne, efterhånden som de tør op. Enkeltfrosne stykker tør hurtigere op.
- Hviletid efter optøning forbedrer altid resultatet, da varmen fordeles sig mere jævnt i maden.

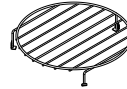


## GRILL



**DENNE FUNKTION** bruger en kraftig grill til brunng af maden, som danner en grill- eller gratinerings-effekt. Grill-funktionen kan bruges til at brune mad, som ostetoast, varme sandwiches, kartoffelkroetter, pølser og grøntsager.

Beregnet til-  
behør:



Rist

- 1 Tryk på knappen Grill, hvorefter ikonet vises på venstre side af skærmen. Tryk på JET START for at bekræfte.
- 2 Brug +/- til at indstille tilberedningstiden.
- 3 Tryk på knappen JET START for at starte tilberedningen.

### Tips og forslag:

- Ved tilberedning af ost, toast, bøffer og pølser, skal maden lægges på risten.
- Sørg for, at de anvendte redskaber er varme- og ovnfaste, når du anvender denne funktion.
- Undgå, at bruge plastikredskaber, når du griller. De vil sandsynligvis smelte. Redskaber af træ eller karton er heller ikke egnede.
- Pas på ikke at røre ved grillelementet.
- Det er muligt at ændre tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet.
- Brug +/- knapperne til at ændre tilberedningstiden. Eller tryk på knappen JET START for at forlænge tiden med 30 sekunder.

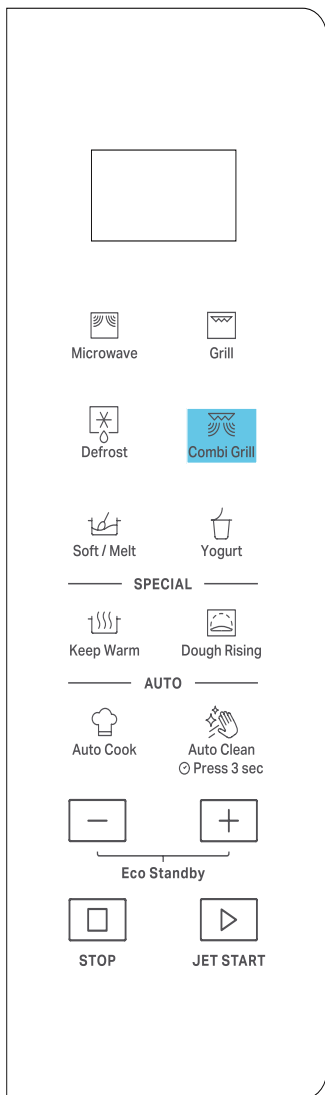
### BEMÆRK:

Hvis du vil stoppe tilberedningen, skal du trykke to gange på STOP-knappen, for at stoppe den aktuelle funktion. Udfør derefter vejledningerne til den nye ønskede funktion.





# COMBI MICROWAVE + GRILL (MIKROBØLGE- OG GRILLKOMBINATION)



DENNE FUNKTION KOMBINERER MIKROBØLGER OG GRILLEN, så du kan tilberede gratinerede mad på kortere tid.

Beregnet tilbehør:



Rist

- 1 Tryk på knappen Combi Grill (Kombi-grill), hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Combi Grill (Kombi-grill), eller brug +/- knappen til at vælge tilberedningen. Tryk på JET START for at bekræfte.
- 3 Brug +/- til at indstille tilberedningstiden, og tryk derefter på JET START-knappen for at starte tilberedningen.

Madtype	ANBEFALET BRUG
C0_1	Fisk og skaldyr, Budding. Efter tilberedningen skal maden stå i 5 minutter, for at opnå bedre resultater.
C0_2	Kød, hel kylling, kyllingestykker eller -fileter. Efter tilberedningen anbefales det at lade maden stå i 5-10 minutter.

## ! BEMÆRK:

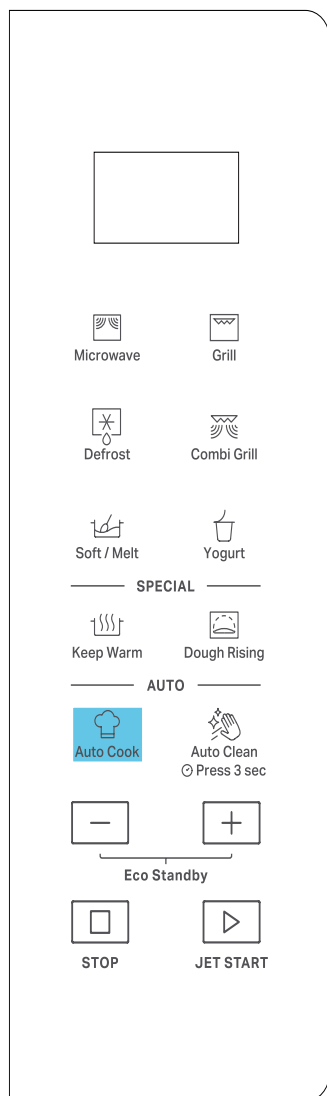
Når tilberedningen er startet, skal du trykke gentagne gange på +/- knappen eller på JET START, for at forkorte eller forlænge tilberedningstiden.

## i Tips og forslag:

- Sørg for, at de anvendte redskaber er velegnede til brug med mikrobølger, og at de er varme- og ovnfaste, når du bruger denne funktion.
- Undgå, at bruge plastikredskaber, når du griller. De vil sandsynligvis smelte. Redskaber af træ eller karton er heller ikke egnede.
- Pas på ikke at røre ved grillelementet.
- Det er muligt at ændre tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet.
- Brug +/- knapperne til at ændre tilberedningstiden. Eller tryk på knappen JET START for at forlænge tiden med 30 sekunder.



## AUTO COOK MENU (AUTOMATISK TILBEREDNINGSMENU)



DETTE ER ET UDVALG AF AUTOMATISK OPSKRIFTER med forudindstillede værdier, så maden tilberedes optimalt.










- 1 Tryk på knappen Auto Cook (Automatisk tilberedning), hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Auto Cook (Automatisk tilberedning), eller brug +/- knappen til at vælge den ønskede opskrift (se tabellen nedenfor).
- 3 Tryk på JET START-knappen for at bekræfte opskriften, og tryk på +/- knappen for at vælge vægten, hvis der er et vægtinterval i tabellen.
- 4 Tryk på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.



### ! BEMÆRK:

Afhængig af den valgte opskrift vil ovnen muligvis bede om at tilføje mad, vende maden eller røre i den efter et stykke tid. Se afsnittet "Sådan tilføjes/omrøres/vendes maden" på side 11.

### ! BEMÆRK:

Opskriften bekræftes, når du har sluppet funktionsknappen i 3 sekunder. Tryk på funktionsknappen igen, for at skifte opskrift.

OPSKRIFT	MWP253	MWP254	FØRSTE TILSTAND	VÆLGT	VARIGHED	FORBEREDELSE
 Yougurt		1	Stuetemperatur	1000g	5 timer 20min.	Brug kogt vand til, at rengøre beholderen. Hæld 1000 ml mælk i, og brug en varmebestandig yogurt-starter, for at opnå bedre resultater. Du kan også bruge 15 g yogurt i stedet for 1 g yogurt-starter. Tilføj 50 g sukker. Put låg på beholderen under tilberedningen. Lågen må ikke åbnes under nedtællingen.
 Cupcakes	1	2	Stuetemperatur	300 g	5-11 min.	Put 125 g æg og 170 g sukker i en skål, og rør dem i 2-3 minutter. Tilføj 170 g mel, 10 g bagepulver, 100 ml vand, 50 g smør. Bland godt, og hæld deje i kopperne. Stil kopperne fordelt på drejetallerkenen, så de tilberedes jævnt.
 Grøntsager	2	3	Stuetemperatur	250 g - 500 g/50 g	3-6 min	Skær grøntsagerne i små stykker. Tilføj 2 tsk. vand.
 Suppe	3	4	Køletemperatur	300-1200 g/300 g	2-7 min.	Tildæk tallerken, og lav huller til luftventilation.
 Grønne bønner	4	5	Stuetemperatur	200-500 g 50g	4-7 min.	Tilføj 2 skefulde vand, og tildæk retten.
 Fiskefileter	5	6	Køletemperatur	200 g - 500 g/50 g	6-11 min	Tildæk retten, og lad den stå.
 Burger	6	7	Stuetemperatur	100 g - 400 g/100 g	30-39 min	Læg hamburgerne (100 g/hver) på grillristen. Vend maden, når ovnen beder dig om det.
 Farsbrød	7	8	Stuetemperatur	400-900 g /100 g	20 min	Bland 800 g hakkekød, 2 æg og 1,5 g salt. Tildæk med film
 Hjemmelavet lasagne	8	9	Stuetemperatur	250-1000 g /50 g	25 min	Forbered din bedste lasagneopskrift

OPSKRIFT	MWP253	MWP254	FØRSTE TILSTAND	VÆLGT	VARIGHED	FORBEREDELSE
 Kartoffelgratin	9	10	Stuetemperatur	750-1200 g /50g	39 min	Ingredienser: 750 g skrællede kartofler, 100 g revet ost, fedtindhold 25-30 % pr. tør substans, 50 g æggehvite og blomme blandet med 200 ml mælk, plus fløde (15-20 % fedtindhold), 5 g salt. 5 portioner som følger: Skær kartoflerne i ca. 4 mm tykke skiver med en foodprocessor. Fyld beholderen med ca. halvdele af kartoffelstykkerne, og drys halvdelen af den reven ost på dem. Tilføj resten af kartoflerne. Bland æggene, fløden og saltet sammen i en røremaskine, og hæld dem over kartoflerne. Drys til sidst resten af osten jævnt over gratinen.
 Røræg	10		Stuetemperatur	1-4 æg	2-4 min.	Pisk æggene og vandet sammen. Tildæk målekoppen med film.

# SOFT/MELT (BLØDGØR/SMELT)



DETTE ER ET UDVALG AF AUTOMATISK OPSKRIFTER med forudindstillede værdier, så maden tilberedes optimalt.

- 1 Tryk på knappen Soft/Melt (Blød/Smelt), hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Tryk gentagne gange på knappen Soft/Melt (Blød/Smelt), eller brug +/- knappen til at vælge den ønskede opskrift (se tabellen nedenfor).
- 3 Tryk på JET START-knappen for at bekræfte opskriften, og tryk på +/- knappen for at vælge vægten, hvis der er et vægtinterval i tabellen.
- 4 Tryk på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.

253	254	MADTYPE		VÆGT	TIP
P1	P1	Blødgør	Smør	50-500 g /50 g	Tag smørret ud af køleskabet, pak det ud og put det ind i mikrobølgeovnen på en egnet tallerken
P2	P2	Blødgør	Is	100 g - 1000 g/50 g	Sørg for at isen er frossen, og stil isbeholderen på drejetallerkenen.
P3		Blødgør	Smøreost	50-500 g /50 g	Tag smørret ud af køleskabet, pak det ud og put det ind i mikrobølgeovnen på en egnet tallerken
P4		Blødgør	Frossen juice	250g - 1000 g /250g	Sørg for at juicen er frossen, og tag låget af beholderen.
P5		Smeltning	Smør	50-500 g /50 g	Tag smørret ud af køleskabet, pak det ud og put det ind i mikrobølgeovnen på en egnet tallerken
P6	P3	Smeltning	Chokolade	100g - 500g/50 g	Sørg for at chokoladen er stuetemperatur, og put den i mikrobølgeovnen på en egnet tallerken.
P7	P4	Smeltning	Ost	50-500 g /50 g	Tag osten ud af køleskabet, og put den i mikrobølgeovnen på en egnet tallerken.
P8		Smeltning	Skumfiduser	50-500 g/ 50 g	Sørg for at skumfiduserne er stuetemperatur, og put dem i mikrobølgeovnen på en egnet tallerken. Tallerken skal mindst være dobbelt så stor som portionen, da skumfiduserne udvider sig under tilberedningen.

## ! BEMÆRK:

Opskriften bekræftes, når du har sluppet funktionsknappen i 3 sekunder. Tryk på funktionsknappen igen, for at skifte opskrift.



## STEAM (DAMPKOGER) (kun mulig på MWP 254)

DENNE FUNKTION GIVER DIG MULIGHED FOR, at lave sunde og naturlige retter ved brug af dampkogning. Brug denne funktion til at dampkoge mad, som f.eks. grøntsager og fisk.

### Sådan koger du ris (P1) og pasta (P2):

Beregnet tilbehør:

 Låg

 Skål

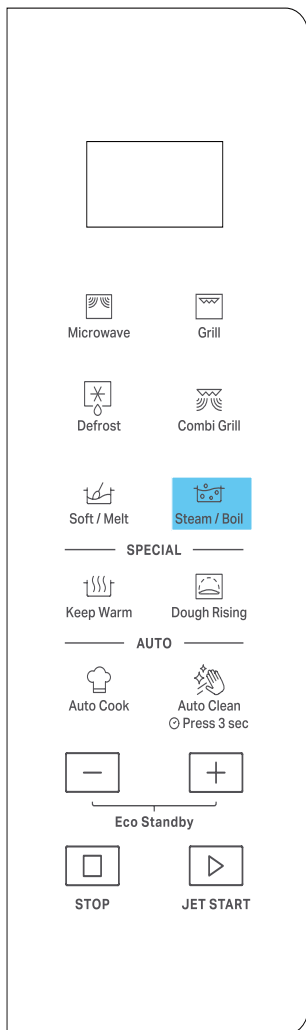











- 1 Tryk gentagne gange på knappen Stream (Dampkog), eller på +/- knappen, for at vælge madtypen.
- 2 Tryk på JET START-knappen, for at bekræfte. Brug +/- knappen til at vælge tiden.
- 3 Tryk på JET START-knappen, for at starte funktionen.



### BEMÆRK:

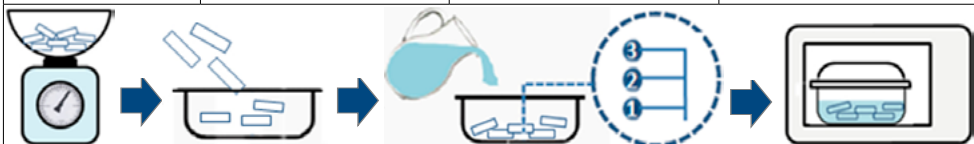
Du bliver bedt om at indstille tilberedningstiden for risen og pastaen ifølge vejledningerne på emballagen.





Maden	Portioner	Mængde	Niveau
 Ris		100 g	L1
		200 g	L2
		300 g	L3
		400 g	L4
 Pasta		100 g	L1
		200 g	L2
		300 g	L3

### Følg processen nedenfor (f.eks. for pasta):

- A) Vej pastaen      B) Put pastaen i en skål. Tilføj salt      C) Fyld skålen op med vand til mærket      D) Sæt låget på, og sæt skålen i ovnen

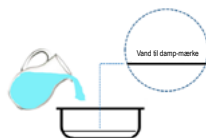
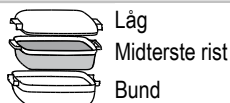


 Følg altid portionsmængden i ovenstående tabel.

 Vandet skal være stuetemperatur.

## Sådan tilbereder du grøntsager, fisk, kylling og frugt (P3-P5):

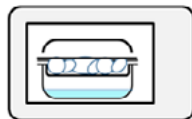
Beregnet til-  
behør:



A. Fyld skålen op med vand til damp-mærket på skålen.



B. Sæt risten i, og put maden ind.



C. Sæt låget på, og stil skålen ind i ovnen.

D. Indstil funktionen på betjeningspanelet:

- 1 Tryk gentagne gange på knappen Stream (Dampkoger), eller på +/- knappen, for at vælge madtypen.
- 2 Tryk på JET START-knappen for at bekræfte.
- 3 Brug +/- knappen til at vælge portion/vægt, og tryk derefter på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.

MADTYPE		VÆGT	TIP
P3	Bløde grøntsager	150 g - 500 g	Brug lige størrelser. Skær grøntsagerne i lige store stykker. Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger.
P4	Fiskefileter	150 g - 500 g	Fordel fileterne jævnt på dampristen. Læg tynde skiver oven på hinanden. Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger. Lad dem stå i 1 - 2 minutter efter tilberedningen.
P5	Kyllingefileter	150 g - 500 g	Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger.

### ! BEMÆRK:

Opskriften bekræftes, når du har sluppet funktionsknappen i 3 sekunder. Tryk på funktionsknappen igen, for at skifte opskrift.

### ? Tips og forslag:

- Vandet skal være stuetemperatur.
- Dampkogereren er udelukkende beregnet til anvendelse med mikrobølger!
- Den må aldrig bruges på nogen anden funktion. Hvis dampkogereren anvendes med en anden funktion, kan det medføre beskadigelse.
- Anbring altid dampkogereren på glasdrejetallerkenen.
- Da fødevarer er forskellige, har vi angivet en gennemsnitlig tilberedningstid, og vi anbefaler at du altid kontrollere maden under tilberedningen, og vurdere om tilberedningstiden evt. skal forlænges eller forkortes.



## Dough Rising (Hævning af dej)

DENNE FUNKTION BRUGES til at hæve dejen.

- 1 Tryk på knappen Rising (Hævning), hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Hæld 200 ml vand i en beholder.
- 3 Stil beholderen direkte midt i ovnen.
- 4 Tryk på JET START-knappen, hvorefter funktionen starter.

**Når uret** har talt ned til 60 minutter, viser skærmen "Add" (Tilføj) (hvis der ikke gøres noget i 5 minutter, går ovnen automatisk på standby).

- 1 Åbn lågen, tag beholderen ud og put dejen på drejetallerkenen.
- 2 Luk lågen, og tryk på JET START-knappen, for at fortsætte.

### ! BEMÆRK:

Lågen må ikke åbnes under nedtællingen.

Beholderen skal kunne indeholde mindst 3 gange så meget som dejens masse.



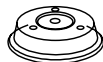


## KEEP WARM (HOLD VARM)



**MED DENNE FUNKTION** kan du automatisk holde dine retter varme.

Anbefalet tilbehør:



Låg til tallerken (sælges separat)

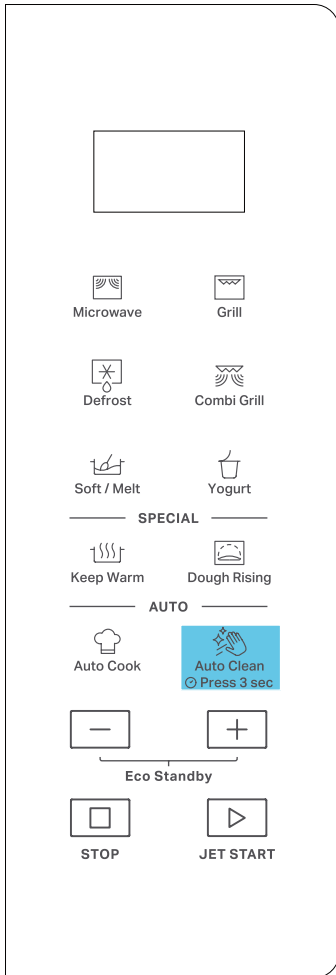
- 1 Tryk på knappen Keep Warm (Hold varm). Ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Brug +/- knappen til at vælge den ønskede tid, og tryk derefter på knappen JET START .

### **BEMÆRK:**

Hold varm-funktionen kører i cirkler på 15 minutter. For at bruge funktionen optimalt, bedes du vælge længere tid end 15 minutter.



## AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING)



Denne automatiske rengøring hjælper dig med at rengøre mikrobølgeovnen indeni, og med at fjerne ubehagelige lugte.

### Før du starter den automatisk rengøring:

- 1 Hæld 300 ml vand i en beholder (se vores anbefalinger i afsnittet nedenfor "Tips og forslag").
- 2 Beholderen stilles direkte midt i ovnen.

### Sådan startes rengøringen:

- 1 Tryk på Auto Clean-knappen (Automatisk rengøring), hvorefter rengøringstiden vises på skærmen.
- 2 Tryk på Jet Start-knappen for at starte funktionen.

### Når rengøringen er færdig:

- 1 Tryk på stop-knappen.
- 2 Tag beholderen ud.
- 3 Brug en blød klud eller et stykke køkkenrul med mildt rengøringsmiddel til at rengøre den indvendige overflader.

### Tips og forslag:

- For at opnå en bedre rengøring, anbefales det at bruge en beholder med en diameter på 17-20 cm og en højde under 6,5 cm.
- Det anbefales at bruge en beholder af lys plastmateriale, da dette er bedre egnet til mikrobølgeovnen.
- Da beholderen er varm efter rengøringen, anbefales det at bruge en grydelapper, når det tages ud af mikrobølgeovnen.
- Tilføj lidt citronsaft eller eddike til vandet, for at opnå en bedre rengøring og bedre fjernelse af ubehagelige lugte.
- Grillelementet har ikke behov for rengøring, da den stærke varme brænder alle rester. Derimod skal pladsen omkring elementet rengøres regelmæssigt. Dette gøres med en blød klud fugtet med et mildt opvaskemiddel.
- Hvis grillen ikke bruges ret tit, skal den startes i 10 minutter en gang om måneden, så alle stænk brændes af, og risikoen for brand mindskes.



## YOGURT (YOGURT) (kun mulig på MWP 253)



**MED DENNE FUNKTION** kan du lave en sund og naturlig yoghurt.

- 1 Tryk på knappen Yoghurt, hvorefter ikonet vises til venstre på skærmen.
- 2 Hæld 1000 g mælk og 1 g Yoghurt-starter (varmebestandig) eller 15 g Yoghurt i beholderen, og tilføj 50 g sukker. Bland godt. Stil beholderen midt i ovnen.
- 3 Tryk på JET START-knappen, for at starte.



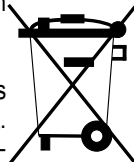
### BEMÆRK:

Denne opskrift skal have 5 timer og 20 min.

Lågen må ikke åbnes under nedtællingen.

## MILJØMÆSSIGE TIPS

- \* Emballagen kan genbruges 100% og er forsynet med et genbrugsmærke. Følg de lokale regler for bortskaffelse af affald. Emballage, der kan være farlig for børn (plastposer, polystyren osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- \* Dette produkt er mærket i henhold til EU direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper du med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- \* Symbolet på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.
- \* Det skal skrotes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.
- \* Yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt fås hos de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.
- \* Når ovnen kasseres, skal ledningen skæres af, så ovnen ikke mere kan tilsluttes stik-kontakten.



## I overensstemmelse med IEC 60705:2010-04 og IEC 60350-1:2011-12

Den Internationale Elektrotekniske Kommission har udviklet en standard, der bruges til at teste og sammenligne forskellige mikrobølgeovnes opvarmningseffektivitet. Vi anbefaler følgende for denne mikrobølgeovn:

Test	Mængde	Styrke	Ca. tid
Citronfromage (12.3.1)	1000g	900W	16 minutter
Formkage (12.3.2)	475 g	900W	7-8 minutter
Farsbrød (12.3.3)	900 g	900W	15-16 min.
Optøning af hakket kød (13,3)	500 g	160W	17 minutter
Kartoffelgratin (12.3.4)	1100 g	Grill-kombi	26-30 min.

Test	Forvarmning	Funktioner	Ca. tid
Toast (9,2)	-	Grill	6-7 minutter
Burger (9,3)	-	Grill	60 minutter

### Teknisk specifikation

Databeskrivelse	MWP 253/MWP 254
Forsyningsspænding	230-240V ~ 50 Hz
Nominelt indgangseffekt	1400 W
Grill	1000 W
Udvendige mål (H x B x D)	281 x 483 x 419
Indvendige mål (H x B x D)	220 x 344 x 340

